

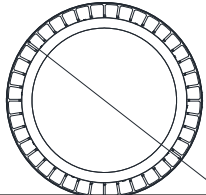
SmartBright Highbay G4

BY239P LED高天棚灯/ LED Highbay

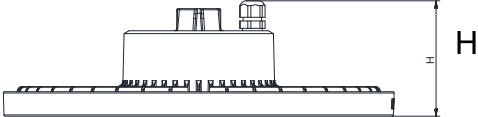
安装说明/Mounting instruction/Petunjuk Instalasi

444100009621

	GB 7000	IEC 60598		IP65	IK06		ta 35℃	
Type Desc Deskripsi Tipe 型号描述	Pmax.(W) 灯具功率(W)	Voltage (V) Tegangan 电压	Frequency (Hz) Frekuensi 频率	D (mm)	H (mm)		CCT 色温	
BY239P LED70 PSU	60	220-240V	50/60Hz	273	93	1.46	CW (冷白光) /NW (正白光)	
BY239P LED120 PSU	100	220-240V	50/60Hz	273	93	1.46	CW (冷白光) /NW (正白光)	
BY239P LED180 PSU	150	220-240V	50/60Hz	319	93	1.85	CW (冷白光) /NW (正白光)	
BY239P LED240 PSU	200	220-240V	50/60Hz	355	93	2.70	CW (冷白光) /NW (正白光)	



D



H

1 Hook Mounting

吊装
Instalasi Kait

BY239P GM 版本 hook 包括在包装内
BY239P GM version hook Included in the box
BY239P GM Kait Termasuk di dalam kemasan

BY239P GC 版本 hook 不包括在包装内,需另行购买。
BY239P GC version hook NOT Included in the box,need to be ordered separately
BY239P GC Kait NOT Termasuk di dalam kemasan, dapat dipesan secara terpisah
12nsc description
911401644207 BY238Z hook

1.1 将吊钩旋在壳体上,并用扳手将它紧固于灯壳上。1.2 螺纹孔侧边用M4*8不锈钢螺钉固定,防止松动。
Screw the hook tightly with wrench. Use M4*8 stainless screw to fix the hook.
Kencangkan pengait dengan kunci inggris. Gunakan M4*8 baut tahan karat (stainless) untuk mengunci kait pada tempatnya

2 Pipe Mounting

杆装

杆装附件 (螺母&垫圈) 不包括在包装内, 需另行购买
Pipe mounting Screw&Washer is NOT included in the package,need to be ordered separately
Tipe pemasangan Pipa (Baut&Mur) tidak termasuk dalam kemasan
911401561821 : BY218Z Pendant

2.1 将垫片和螺母旋于吊杆 (用户提供) 上,并用扳手将吊杆紧固于灯壳上。
Screw the locking nut and spring washer in sequence to Pipe (end-user provided), then use wrench to fix them to housing.
Putar Mur dan pengait sesuai arah dan urutan ke Pipa (disediakan untuk pengguna), kemudian gunakan obeng untuk memasang ke rumah lampu

2.2 用螺母和弹性垫圈双重紧固吊杆于灯壳上。
Use locking nut and spring washer to double tighten pipe to housing.
Gunakan Sekrup dan mur untuk lebih mengencangkan pipa ke rumah lampu.

Pipe dimension

3 Bracket Mounting

支架安装

Teeth washer & bracket location
安装时注意齿垫位置和支架安装方向

3N.m

12NC	Description
911401691707	BY239Z Bracket

4

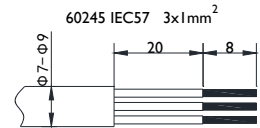
Connect Power Cable / Hubungkan Kabel Tenaga 连接电源线

请使用IP65以上的接线盒（接线端子尺寸不小于10x20x25mm），不提供接线盒。

Please use IP65 or above terminal box (dimension cant smaller than 10x20x25), it is not provided.

Gunakan terminal box IP65 atau diatasnya (Dimensi tidak boleh lebih kecil dari 10x20x25), barang ini dijual terpisah.

L: Brown/棕/Coklat; N: Blue/蓝/Biru; G: Yellow+Green/黄绿/Kuning+Hijau;



5

Reflector Installation (optional)/ Instalasi Reflektor (Pilihan) 反射器安装（可选）

用螺钉和垫片将反射器固定于灯壳上。

Use screws and washers to fix reflector to housing.

Gunakan Baut dan Mur untuk memasang reflektor ke rumah Lampu

注意：

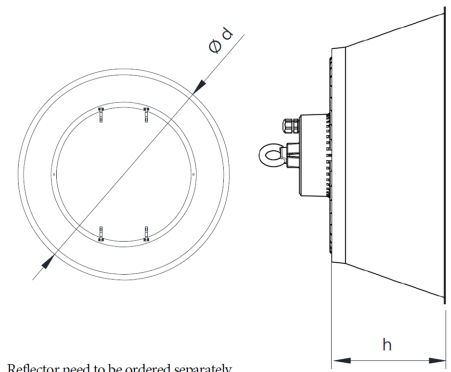
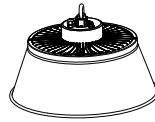
1. 反射器安装必须在灯具固定和电源线连接步骤之前完成。
2. 反射器安装过程中，请注意保护透光罩。
3. 反射器需另外购买

Attention:

1. Reflector installation must be completed before steps of luminaire fixing and power cable connection .
2. Please protect the diffuser during the steps of reflector installation.
3. Reflector to be ordered seperately

Perhatian:

1. Instalasi reflektor harus lengkap sebelum melanjutkan langkah untuk memasang rumah lampu dan koneksi kabel ke tenaga listrik
2. Mohon lindungi diffuser selama proses instalasi atau instalasi reflektor
3. Reflektor (pemantul cahaya) dapat dipesan secara terpisah



Reflector need to be ordered separately

Inrush current / 浪涌电流/ Arus Masuk

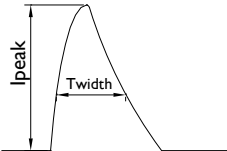
MODEL	Run current (A)	Start(Inrush)current(/Ipeak(A)	start current /T(@50% of Ipeak)(us)	*Touch current or conductor current(mA)	Maximum Number of on MCB 16A Type B (pcs)	Maximum Number of on MCB 16A Type C (pcs)
BY238P LED70 PSU	0.3	40	600	1.5	8	13
BY238 LED120 PSU	0.47	40	600	1.5	8	13
BY238P LED180 PSU	0.68	42	650	1.5	6	8
BY238P LED240 PSU	0.93	54	750	1.5	6	8

The leakage current *(touch current or protective conductor current) of electrical circuit may be greatly dependent upon electrical supply cables used such as its rating and length, proper connection of electrical supply cables to luminaires and wiring connection topology of luminaires to the supply electrical circuit amongst other site conditions.

* In some cases referred to as Earth Leakage Current.

Kebocoran Arus *(Sentuh bagian pelindung konduktor arus) atas sirkuit listrik sangat bergantung kepada kabel suplai listrik yang digunakan seperti kualitas, panjang, dan sesuai atau tidaknya pemasangan kabel kepada rumah lampu dan topologi penghubung dari rumah lampu ke sumber listrik diantara kondisi lain.

*pada beberapa kasus dapat mengacu kepada kebocoran arus pemasangan bawah tanah.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Tanda ini mengindikasikan produk ini tidak dapat dibuang dengan limbah rumah tangga lainnya dalam EU. Untuk mencegah bahaya pada lingkungan dan atau kesehatan manusia dari pembuangan limbah, mohon daur ulang kembali dengan bertanggung jawab untuk mempromosikan penggunaan sumber daya yang berkelanjutan. Untuk mengembalikan barang, mohon gunakan sistem pengumpulan dan pengambilan atau hubungi penjual dimana barang ini dibeli. Mereka dapat membawa barang ini agar dapat didaur ulang secara ramah lingkungan.

CN



- 1、灯具应由有资格的电工安装，接线要符合IEE电气标准或国家标准。
- 2、检查，安装或移动灯具之前，必须切断电源。
- 3、灯具使用前，必须先接地。整个使用过程中，也必须确保灯具始终接地。
- 4、如发现异常或操作有任何问题，请务必先切断电源，然后与经销商联系。
- 5、请勿触摸灯具光源或发热部位等。
- 6、灯具的使用和储存必须在允许的应用环境内。
- 7、灯具避免在腐蚀性环境或者含有有害物质，例如硫化物，卤化物，邻苯二甲酸酯等环境中存储和使用。
- 8、由不当使用或自行更改产品结构而导致的损坏，生产商不承担责任。
- 9、灯具电源线使用Y型连接，电源线损坏需专业人士更换。
- 10、灯具发光面距离地面建议大于5m,灯具底部距离安装面至少0.3m。
- 11、此灯具内的光源应由制造商或其服务代理商或有类似资质的人来更换。
- 12、本灯具没有对防止灯具高空坠落的附加防护措施和灯具防风结构进行过考核，不可用作投光灯具或隧道灯具等。
- 13、灯具维护操作时，不可直视光源。
- 14、本灯具仅限室内使用。此灯具不适用于冷库内低于20°C或存在明显温度梯度的区域，比如通风口，门附近等等。

EN

Warning

1. The luminaire shall be installed by a qualified electrician and wired in accordance with the latest IEE electrical regulations or the national requirements.
2. Turn power off before inspection, installation or removal.
3. Before using, external earthing is must required. Earthing is also must required in its whole life.
4. The Luminaire must be used within the applicable product specifications, installation instructions and environmental conditions for storage & operations according to application guidelines provided for product Warranty to be valid.
5. The corrosive atmosphere or hazardous materials such as sulfur, chlorine, phthalate, etc must be avoided during the use and storage.
6. The manufacturer will not take responsibility caused by improper use or self-modifications of the product.
7. Do not stare at the operating light source.

Power Connection

8. The cable of BY239P should use "Y" type connection, if the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged. It shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

Application

9. For Indoor use only.
10. The height between luminous surface and ground suggested be more than 5m; the height between bottom of luminaire and mounting surface must be more than 0.3m.
11. Luminaire don't have any evaluation on additional protection measures to prevent luminaire from high-altitude falling and windproof structure, can't be used as flood and tunnel luminaire.
12. Not suitable for use in harsh vibration and often causing vibration or swinging environment. Also, not suitable for area prone to hurricane and extreme winds.
13. For Australia and New Zealand, this product is not suitable for household use.

Maintenance

14. Ensure power supply is switched off before attempting any maintenance work.
15. Periodic cleaning of the luminaire optical lens cover will ensure maximum optical efficiency.
16. Luminaire shall be cleaned with a dry soft cloth only.
17. The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
18. For Indoor use only. This product is not suitable for cold storage areas lower than -20°C or areas where obvious temperature gradients are present, such as ventilation opening, door, etc.

ID

Perhatian

1. Luminer harus dipasang oleh teknisi listrik berkualifikasi dan terhubung sesuai dengan regulasi kelistrikan IEE terbaru atau persyaratan secara nasional
2. Matikan power sebelum proses inspeksi, instalasi, atau pemindahan
3. Sebelum menggunakan, pembumian eksternal (external earthing) harus dilakukan. Pembumian juga harus diwajibkan sepanjang hidupnya
4. Luminaire harus digunakan sesuai dengan spesifikasi produk, petunjuk instalasi dan harus mengikuti kondisi lingkungan untuk penyimpanan dan pengoperasian, berdasarkan panduan pengaplikasian yang diberikan oleh agar garansi produk dapat berlaku.
5. Atmosfer korosif atau bahan berbahaya seperti sulfur, klorin, phthalate, dan lain lain harus dihindari selama penggunaan dan penyimpanan.
6. Pabrikasi tidak akan bertanggung jawab atas penggunaan yang tidak semestinya atau produk yang dimodifikasi sendiri oleh pengguna.
7. Jangan menatap sumber cahaya yang sedang beroperasi.

Sambungan Tenaga

8. Kabel BY239P harus menggunakan sambungan tipe "Y", jika kabel fleksibel luar atau tali dari rumah lampu ini rusak. Maka harus diganti secara eksklusif oleh pabrik atau agen servisnya atau orang dengan kualifikasi sama untuk menghindari bahaya.

Penerapan

9. Hanya untuk penggunaan di dalam ruangan.
10. Tinggi antara tanah dengan permukaan bercahaya disarankan lebih dari 5m; tinggi antara bagian bawah luminer dengan permukaan pemasangan harus lebih dari 0,3 m.
11. Luminer tidak memiliki evaluasi mengenai tindakan perlindungan tambahan untuk mencegah apabila jatuh dari ketinggian maupun ketahanan terhadap kondisi angin kencang, serta tidak dapat digunakan sebagai luminer banjir dan terowongan.
12. Tidak cocok untuk penggunaan pada getaran keras serta dalam kondisi lingkungan yang sering menyebabkan getaran dan berayun. Juga tidak cocok untuk daerah rawan badai dan angin ekstrem.
13. Untuk Australia dan New Zealand, produk ini tidak cocok untuk digunakan di lingkup rumah tangga.

Perawatan

14. pastikan power supply dimatikan sebelum dilakukan perawatan/maintenance.
15. Pembersihan rutin atas pelindung lensa optik pada luminaire akan memberikan efisiensi optik maksimum.
16. Luminaire hanya boleh dibersihkan dengan menggunakan kain kering dan lembut."
17. Sumber cahaya yang terdapat dalam luminer ini hanya boleh diganti oleh pabrikan atau agen servisnya atau seseorang yang memiliki kualifikasi serupa.
18. Produk diperuntukan hanya untuk penggunaan dalam ruangan. Produk ini tidak cocok untuk area dalam ruangan pendingin dengan suhu yang lebih rendah dari -20°C atau di tempat dengan gradiasi suhu yang jelas, seperti bukaan ventilasi, pintu, dan sebagainya

TH

โคมไฟควรติดตั้งโดยวิศวกรไฟฟ้า ที่ผ่านการอบรมการติดตั้งอุปกรณ์ไฟฟ้า ตามมาตรฐาน IEE หรือ มาตรฐานการติดตั้งในอาคาร

โปรดตัดวงจรไฟฟ้าทุกครั้งก่อนติดตั้ง หรือเมื่อทำการเปลี่ยนโคมไฟ

หากพบความผิดปกติจากการใช้งาน โปรดปิดวงจรไฟฟ้าของโคมไฟ และติดต่อตัวแทนจำหน่ายที่ใกล้ท่านที่สุด

ต้องทำการต่อสายกราวด์ทุกครั้งที่ใช้งานโคมไฟ

การใช้ และการติดตั้งโคมไฟ ต้องเป็นไปตามข้อกำหนดเฉพาะและเป็นไปตามคู่มือการติดตั้งของผลิตภัณฑ์ รวมทั้งสภาพแวดล้อมสำหรับการจัดเก็บและการติดตั้งต้องเป็นไปตามเงื่อนไขในการรับประกันตาม Philips กำหนด

อย่าเก็บโคมไฟ หรือ ใช้งานในสภาพอากาศที่เป็นมลภาวะ หรือมีเป็นพิษจากสารเคมี เช่น ซัลเฟอร์ ฟอสเฟต และอื่นๆ

ทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบ ในกรณีที่มีการใช้งานผิดประเภท และมีดัดแปลงแก้ไขโคมไฟ

การต่อสายระบบไฟฟ้า

ถ้าสายไฟที่ต่อกับโคมไฟชำรุด ควรทำการแก้ไขหรือเปลี่ยน โดยช่างผู้ชำนาญงาน เพื่อป้องกันอันตราย

สายไฟที่ต่อกับโคมไฟชำรุด และไม่สามารถแก้ไขหรือเปลี่ยน ได้ จะทำให้โคมไฟเสียหาย

การใช้งาน

ใช้สำหรับภายในเท่านั้น

ระยะห่างโคมไฟ และพื้น ควรห่างอย่างน้อย 5 เมตร และระยะห่างระหว่างด้านหลังของโคมไฟ และจุดยึดโคมไฟ ควรมากกว่า 30 เซนติเมตร

ห้ามใช้โคมไฟในจุดที่มีลมแรง เนื่องจากโคมไฟไม่ได้ถูกออกแบบให้มีการป้องกันจากลมแรงซึ่งอาจจะทำให้โคมไฟตกลงมาจากจุดยึดได้

หลีกเลี่ยงการใช้งานในจุดที่มี การสั่น หรือแผ่นดินไหว รวมถึงพื้นที่เสี่ยงที่จะมีพายุ หรือลมแรง

สำหรับ ออสเตรเลีย หรือ นิวซีแลนด์ โคมไฟนี้ไม่เหมาะจะใช้ในบ้าน

การซ่อมบำรุง

1. ทำการตัดวงจรไฟฟ้าทุกครั้งที่มีการซ่อมบำรุงโคมไฟ

2. หมั่นทำความสะอาดเลนส์ เพื่อให้ได้ประสิทธิภาพแสงสูงสุด

3. การใช้ผ้านุ่มในการทำความสะอาดโคมไฟ

LED ภายหากมีการชำรุด การจะเปลี่ยนต้องทำการเปลี่ยน โดยผู้ผลิต หรือตัวแทนจำหน่ายที่ผ่านการอบรมจาก บริษัทฯ

ใช้ภายในอาคารเท่านั้น ผลิตภัณฑ์นี้ไม่เหมาะสมกับการใช้งานในห้องเย็นที่อุณหภูมิต่ำกว่า -20°C หรือ ช่องทางที่อุณหภูมิแตกต่างกันมาก เช่นช่องระบายอากาศห้องเย็น, ประตูทางออกห้องเย็น และสถานที่ที่มีลักษณะใกล้เคียง

Lưu ý

1. Sản phẩm phải do kỹ thuật viên lành nghề lắp đặt & đấu nối dây theo tiêu chuẩn điện mới nhất của IEE hoặc theo qui định của nước sở tại.
2. Phải ngắt nguồn cung cấp điện trước khi kiểm tra, lắp đặt hoặc tháo rời.
3. Đèn phải được đấu nối đất trước khi sử dụng. Việc nối đất phải được thực hiện trong suốt tuổi thọ của đèn.
4. Bộ đèn phải được sử dụng theo đúng với thông số kỹ thuật của sản phẩm, hướng dẫn lắp đặt và các điều kiện lưu kho & vận hành theo các hướng dẫn của để được áp dụng bảo hành sản phẩm.
5. Cần tránh sử dụng và bảo quản sản phẩm trong các môi trường có chứa hóa chất ăn mòn và độc hại như sulfur, chlorine, phthalate...
6. Nhà sản xuất sẽ không chịu trách nhiệm về những hư hỏng do việc tự ý thay đổi hoặc sử dụng sản phẩm không đúng hướng dẫn.
7. Không nhìn trực tiếp vào nguồn sáng đang hoạt động

Nối nguồn

8. Cáp của đèn BY239P sử dụng đầu nối dạng "Y", nếu cáp của bộ đèn bị hư hỏng, để đảm bảo an toàn nó cần được thay thế bởi nhà sản xuất, nhà cung cấp dịch vụ hoặc kỹ thuật viên có chuyên môn được chỉ định.
9. Chỉ dành cho ứng dụng trong nhà
10. Khoảng cách giữa bề mặt cần chiếu sáng và phần phát sáng gợi ý là trên 5m. Khoảng cách giữa phần lưng của bộ đèn và bề mặt gắn đèn phải cách xa 0.3m.
11. Bộ đèn không được đánh giá về các biện pháp bảo vệ bổ sung để ngăn đèn không bị rơi từ trên cao và khả năng cản gió. Không thể sử dụng đèn cho mục đích chiếu pha hoặc đường hầm.
12. Không phù hợp cho môi trường khắc nghiệt, có chấn động và rung lắc cao. Cũng không phù hợp cho các khu vực thường có gió lớn và bão.
13. Sản phẩm này không thích hợp cho thị trường dân dụng của Úc & New Zealand.

Bảo trì

14. Phải chắc chắn rằng đã ngắt nguồn điện trước khi thực hiện công việc bảo trì.
15. Nên lau chùi định kỳ phần phản quang của bộ đèn để duy trì được hiệu suất quang tối ưu.
16. Chỉ nên lau chùi bộ đèn với vải mềm.
17. Nguồn sáng bên trong đèn cần phải được thay thế bởi nhà sản xuất, nhà cung cấp dịch vụ hoặc người có chuyên môn tương tự.
18. Sản phẩm chỉ sử dụng trong nhà. Sản phẩm này không thích hợp cho các khu vực bảo quản lạnh thấp hơn -20°C hoặc các khu vực có sự chênh lệch nhiệt độ rõ rệt (giữ nơi lắp đặt bộ đèn và môi trường xung quanh), chẳng hạn như cửa thông gió, v.v.

توصيل الأسلاك

يجب تركيب الكشاف من قبل فني كهربائي مؤهل و توصيله وفقاً للأنظمة الكهربائية IEE أو المتطلبات المحلية. أغلق الطاقة قبل الكشف أو التركيب أو الإزالة.

عند وجود ملاحظة على عمل الكشاف يجب إغلاق الطاقة الرئيسية و الاتصال بأقرب مزود منتجات فيليبس. يجب استخدام سلك تأريض خارجي قبل الاستخدام بشكل دائم.

يجب استخدام الكشاف في ضمن التطبيقات المخصصة لعمله و في ضمن طريقة تركيبه و البيئات المخصصة لذلك أثناء عمله أو تخزينه وفق التعليمات المرفقة من شركة فيليبس و ذلك لبقاء استمرارية الضمان.

يجب تجنب استخدام أو تخزين الكشاف في البيئات المسببة للتآكل أو بالقرب من المواد الخطرة مثل الرصاص و الكلورين و الفلانات و غيرها. لن يتحمل المصنع أي مسؤولية تجاه أي تلف للكشاف ناتج عن سوء الاستخدام أو التعديل الذاتي.

عدم التحديق في مصدر الإضاءة.

توصيل الطاقة

. يجب استخدام كابل توصيل من النوع "Y" منتجات P239BY, إذا تلف الكابل الخارجي المرن أو الأسلاك الداخلية لهذا الكشاف يجب استبدالها عن طريق المصنع أو وكيله للخدمات أو فني مؤهل و ذلك لتجنب المخاطر.

التطبيق

للاستخدام الداخلي فقط

المسافة المقترحة بين الكشاف و الأرض هي 5متر; المسافة بين أسفل الكشاف و سطح التثبيت يجب أن تكون 0.3متر

لا توجد معلومات إضافية عن حماية الكشاف من السقوط من المرتفعات و من الرياح. لا يجب استخدام الكشاف في الأنفاق و المرتفعات. غير مناسب للاستخدام في الأوضاع الاهتزازية أو البيئات المسببة للاهتزاز و الالتفاف. كذلك في المناطق التي تنشط فيها البراكين و الرياح الشديدة غير صالح للاستخدام المنزلي في كل من استراليا و نيوزيلندا

الصيانة

"تأكد من بقاء الطاقة الرئيسية مغلقة قبل تطبيق عملية الصيانة

التنظيف المستمر للعدسات يحافظ على فاعلية الإضاءة

يجب تنظيف الكشاف بشكل جاف فقط"

مصدر الإضاءة في هذا الكشاف غير قابل للاستبدال. يجب التخلص من الكشاف كاملاً إذا تم استهلاك فترة عمله.

يجب استبدال مصدر الإضاءة في هذا الكشاف من قبل المصنع أو وكيله للخدمات أو فني مؤهل

VN



AR

